

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- 1.1 Identifikátor výrobku
- Obchodní označení: **SUPERMAFRASOL**
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- Použití látky / přípravku Přípravek na čištění karoserií vozidel
- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu
- Identifikace výrobce/dovozce:  
MA-FRA S.p.A.  
Via Aquileia, 44/46  
20021 Baranzate (MI) ITALIA  
Tel. +39 023569981  
www.mafra.com  
mafra@mafra.it  
DISTRIBUTOR :  
Walmsley Enterprises International spol. s r. o.  
Pod Karlovarskou silnicí 241/27  
161 00 Praha 6 – Ruzyně  
+ 420 774 470 476  
www.automax.cz
- Obor poskytující informace: E-mail: lab@mafra.it
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:  
Telefonní číslo + 420 224919293, +420 224915402  
Společnost Toxikologické informační středisko 24 hodin

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- 2.1 Klasifikace látky nebo směsi
- Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008



GHS05 korozivita

Skin Corr. 1A H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.

- 2.2 Prvky označení
- Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008 Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- Výstražné symboly nebezpečnosti



GHS05

- Signální slovo Nebezpečí
- Nebezpečné komponenty k etiketování:  
1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid  
hydroxid sodný  
Ethoxy Alcohol  
Betaine alkyl amido propil dimetil
- Standardní věty o nebezpečnosti  
H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

(pokračování na straně 2)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

**Obchodní označení: SUPERMAFRASOL**

(pokračování od strany 1)

**- Pokyny pro bezpečné zacházení**

P261 Zamezte vdechování mlhy/par/aerosolů.

P280 Používejte ochranné rukavice / ochranné brýle.

P303+P361+P353 PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

**- 2.3 Další nebezpečnost****- Výsledky posouzení PBT a vPvB****- PBT:** Nedá se použít.**- vPvB:** Nedá se použít.**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách****- 3.2 Chemická charakteristika: Směsi****- Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.**- Obsažené nebezpečné látky:**

|   |  |      |
|---|--|------|
| CAS: 2809-21-4<br>EINECS: 220-552-8<br>Reg.nr.: 01-2119510391-53  | 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid<br>☠ Eye Dam. 1, H318                          | <10% |
| CAS: 26183-52-8<br>Polymer  | Ethoxy Alcohol<br>☠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302                               | <10% |
| CAS: 1310-73-2<br>EINECS: 215-185-5<br>Reg.nr.: 01-2119457892-27  | hydroxid sodný<br>☠ Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314                               | <10% |
| CAS: 5064-31-3<br>EINECS: 225-768-6<br>Reg.nr.: 01-2119519239-36  | trisodium nitrilotriacetate<br>☠ Carc. 2, H351; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319 | <5%  |
| CAS: 61789-40-0<br>EINECS: 263-058-8<br>Reg.nr.: 01-2119488533-30 | Betaine alkyl amido propil dimetil<br>☠ Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412        | <2%  |
| CAS: 102-71-6<br>EINECS: 203-049-8                                | 2,2',2''-nitrilotriethanol<br>⚠ Eye Irrit. 2, H319                                       | <2%  |
| CAS: 1310-58-3<br>EINECS: 215-181-3<br>Reg.nr.: 01-2119487136-33  | hydroxid draselný<br>☠ Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314; ⚠ Acute Tox. 4, H302      | <2%  |
| CAS: 67-63-0<br>EINECS: 200-661-7                                 | propan-2-ol<br>⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336               | <2%  |

**- Nařízení (ES) c. 648/2004**

|  |         |
|--|---------|
| fosfonáty, neiontové povrchově aktivní látky                                   | 5 - 15% |
| NTA (nitrilotrioctová kyselina) a její soli, amfoterní povrchově aktivní látky | < 5%    |

**- Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc****- 4.1 Popis první pomoci****- Obecná upozornění:** Neprodleně odstranit části oděvu znečištěné produktem.**- Při nadýchání:** Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.**- Při styku s kůží:**

Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

Ihned omýt vodou.

(pokračování na straně 3)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

**Obchodní označení: SUPERMAFRASOL**

(pokračování od strany 2)

- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:**  
Nepřivodit zvracení, ihned povolát lékařskou pomoc.  
Bohatě zapíjet vodou a dýchat čerstvý vzduch. Neprodleně vyhledat lékaře.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Doporučené hasicí prostředky:** Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranná výstroj:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Zředit velkým množstvím vody.  
Nesmí proniknout do kanalizace, vrchních vod, spodních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Sebrat s materiály, vázicemi kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).  
Neutralizační prostředky použít.  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.  
Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení** Při odborném zacházení nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Žádné zvláštní požadavky.
- **Upozornění k hromadnému skladování:**  
Přechovávat odděleně od oxidačních činidel.  
Neskladovat společně s kyselinami.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.
- **Skladovací třída:**
- **VbF-třída:** odpadá
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

(pokračování na straně 4)

# Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

**Obchodní označení: SUPERMAFRASOL**

(pokračování od strany 3)

**- 8.1 Kontrolní parametry****- Kontrolní parametry:****1310-58-3 hydroxid draselný**

|     |   |
|-----|---|
| NPK | Krátkodobá hodnota: 2 mg/m <sup>3</sup><br>Dlouhodobá hodnota: 1 mg/m <sup>3</sup><br>I |
|-----|---|

**67-63-0 propan-2-ol**

|     |  |
|-----|--|
| NPK | Krátkodobá hodnota: 1000 mg/m <sup>3</sup><br>Dlouhodobá hodnota: 500 mg/m <sup>3</sup><br>I |
|-----|--|

**- Další upozornění:** Jako podklad slouží při zavedení platné listiny.**- 8.2 Omezování expozice****- Osobní ochranné prostředky:****- Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.  
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

**- Ochrana dýchacího ústrojí:** není nutné**- Ochrana rukou:**

Ochranné rukavice.

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

**- Materiál rukavic:** Gumové rukavice.**- Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

**- Ochrana očí:**

Uzavřené ochranné brýle.

**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti****- 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech****- Všeobecné údaje****- Vzhled:**

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| <b>Forma:</b>                     | tekutina         |
| <b>Barva:</b>                     | zelená           |
| <b>- Zápach:</b>                  | charakteristický |
| <b>- Prahová hodnota zápachu:</b> | Není určeno.     |

**- Hodnota pH:** > 12**- Změna stavu****Bod tání/rozmezí tání:** - 10 °C**Teplota (rozmezí teplot) varu:** 100 °C**- Bod vzplanutí:** 180 °C**- Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):** Nedá se použít.**- Zápalná teplota:****Teplota rozkladu:** Není určeno.

(pokračování na straně 5)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

Obchodní označení: SUPERMAFRASOL

(pokračování od strany 4)

|  |  |
|--|--|
| - Samovznícení:                          | Produkt není samozápalný.                      |
| - Nebezpečí exploze:                     | U produktu nehrozí nebezpečí exploze.          |
| - Hranice exploze:                       |  |
| Dolní mez:                               | Není určeno.                                   |
| horní:                                   | Není určeno.                                   |
| - Tlak par při 20 °C:                    | 23 hPa   |
| - Hustota při 20 °C:                     | 1,18 g/cm <sup>3</sup>                         |
| - Relativní hustota                      | Není určeno.                                   |
| - Hustota par                            | Není určeno.                                   |
| - Rychlost odpařování                    | Není určeno.                                   |
| - Rozpustnost ve / smísitelnost s vodě:  | Úplně mísitelná.                               |
| - Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda: | Není určeno.                                   |
| - Viskozita:                             |  |
| dynamicky:                               | Není určeno.                                   |
| kinematicky:                             | Není určeno.                                   |
| - Obsah ředidel:                         |  |
| Organická ředidla:                       | < 1 %  |
| Voda:                                    | > 60 %   |
| Obsah netěkavých složek:                 | < 40 %   |
| - 9.2 Další informace                    | Další relevantní informace nejsou k dispozici. |
| - Další údaje:                           |  |
| VOC / COV (%)                            | 0,50 %   |

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- 10.1 Reaktivita Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- 10.2 Chemická stabilita
- Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat: Nedochozí k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- 10.3 Možnost nebezpečných reakcí Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- 10.5 Neslučitelné materiály: Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

- 11.1 Informace o toxikologických účincích
- Akutní toxicita

- Zařadovací relevantní LD/LC50-hodnoty:

1310-73-2 hydroxid sodný

Orálně LD50 2000 mg/kg (rat)

- Primární dráždivé účinky:
- Žíravost/dráždivost pro kůži  
Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
- Vážné poškození očí / podráždění očí  
Způsobuje vážné poškození očí.
- Senzibilita: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)
- Mutagenita v zárodečných buňkách Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- Karcinogenita Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- Toxicita pro reprodukci Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 6)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

**Obchodní označení: SUPERMAFRASOL**

- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování od strany 5)


### ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
 Třída ohrožení vody 1 (D) (Samozářazení): slabé ohrožení vody  
 Nesmí se dostat nezředitý nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.  
 Nesmí nezředito nebo nezneutralizováno proniknout do odpadních vod nebo jímek.  
 Povrchově aktivní látka(y) obsažena(y) v tomto přípravku je (jsou) v souladu s kritérii biodegradability podle Směrnice (EÚ) No. 648/2004 o detergentech. Údaje potvrzující toto prohlášení jsou k dispozici kompetentním institucím členských států Unie na jejich přímou žádost, nebo na žádost výrobce detergentu.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.
- **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- **UN číslo**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1719
- **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- **ADR** LÁTKA ŽÍRAVÁ, ALKALICKÁ, KAPALNÁ, J.N. (HYDROXID DRASELNÝ)
- **IMDG, IATA** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (POTASSIUM HYDROXIDE)
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR, IMDG, IATA**
- 
- **třída** 8 Žíravé látky
- **Etiketa** 8
- **Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** III
- **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Varování: Žíravé látky

(pokračování na straně 7)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

**Obchodní označení: SUPERMAFRASOL**

(pokračování od strany 6)

|   |  |
|---|--|
| - Kemlerovo číslo:  | 80   |
| - EMS-skupina:  | F-A,S-B  |
| - Segregation groups  | Alkalis  |
| <b>- 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC</b> |  |
|   | Nedá se použít.  |
| <b>- Přeprava/další údaje:</b>  |  |
| <b>- ADR</b>  |  |
| - Omezené množství (LQ)   | 5L   |
| - Vyňatá množství (EQ)  | Kód: E1<br>Nejvyšší Čisté množství na vnitřní obal: 30 ml<br>Nejvyšší Čisté množství na vnější obal: 1000 ml     |
| <b>- Přepravní kategorie</b>  |  |
| - Kód omezení pro tunely:   | 3  |
| <b>- IMDG</b>   |  |
| - Limited quantities (LQ)   | 5L   |
| - Excepted quantities (EQ)  | Code: E1<br>Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml<br>Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml |

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

- Rady 2012/18/EU

- Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - **PŘÍLOHA I** Pβdñβ z obsaPen, ch lřtek nen na seznamu

- Národní předpisy:

- Klasifikace podle VbF: odpadá

- Technický návod pro vzduch:

| Třída  | podíl v % |
|--------|-----------|
| Wasser | 71,6      |
| NK     | 0,5       |

- **Stupeň ohrožení vody: VOT 1 (Samozařazení):** slabě ohrožující vodní zdroje.

- 15.2 **Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

### ODDÍL 16: Další informace

- **Relevantní věty**

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.

H290 Může být korozivní pro kovy.

H302 Zdraví škodlivý při požití.

H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

H351 Podezření na vyvolání rakoviny.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Ma-Fra Laboratories

- **Poradce:** lab@mafra.it

- **Zkratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum tisku: 27.07.2015

Číslo verze 34

Revize: 27.07.2015

**Obchodní označení: SUPERMAFRASOL**

(pokračování od strany 7)

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2**Met. Corr.1: Corrosive to metals, Hazard Category 1**Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Skin Corr. 1A: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1A**Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Carc. 2: Carcinogenicity, Hazard Category 2**STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3**Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3***- \* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

CZ